

حزنهم. من وأفرحهم وأعزيهم طرب، إلى نوحهم وأحول معا. وألشيوخ وألشبان بألرقص، ألعذراء تفرح حينئذ

14	וְרֵוִיתִי وَأُرْوِي	נִפְשׁ نَفْس	הַכְהֵנִים الْكَهَنَةِ	דָּשָׁן دَسْمًا	וְעֵמִי وَشَعْبِي	אֶת- -	טוֹבִי خَيْرِي	יִשְׁבְּעוּ يَسْبَعُونَ	נֹאֵם- يَقُولُ-	יְהוָה: يَهُوَه	ס S
	H7301	H5315	H3548	H1880	H0853	H2898	H7646	H5002	H3068		

أرب. يقول جودي، من شعبي ويشبع ألدسم، من ألكهنة نفس وأروي

15	אִכָּה هَكَذَا	אָמַר قَالَ	יְהוָה يَهُوَه	קוֹל صَوْت	בְּרָמָה فِي-الرَّامَةِ	נִשְׁמָע يَسْمَعُ	נְהִי نُوح	בְּכִי بُكَاءُ	תִּמְרוּרִים مُرًا	רַחֵל رَاحِيلُ	מִבְּכָה تَبْكِي	עַל- عَلَى-
	H3541	H0559	H3068	H7414	H8085	H5092	H1065	H8563	H7354	H1058		
	בְּנִיָּה بَنِيهَا	מֵאֲנָה مِن-أَنْ	לְהַנְחִים تَتَعَزَّى	עַל- عَلَى-	בְּנִיָּה بَنِيهَا	כִּי لِأَنَّهُمْ	אֵינָנוּ: لَيْسُوا	ס S				
		H3985	H5162		H0369							

بموجودين. ليسوا لأنهم أولادها عن تتعزى أن وتأبى أولادها، على تبكي راحيل مر. بكاء نوح، الرامة، في سمع صوت أرب: قال «هكذا

16	אִכָּה هَكَذَا	אָמַר قَالَ	יְהוָה يَهُوَه	מְנַעִי أَمْنَعِي	קוֹלְךָ صَوْتِكَ	מִבְּכִי عَنْ-البُكَاءِ	וְעֵינַיִךָ وَعَيْنَيْكَ	מִדְּמֹעַ عَنْ-الدَّمُوعِ	כִּי لِأَنَّهُ	יֵשׁ يُوجَدُ	שָׂכָר أَجْرٌ	לְפַעֲלֶיךָ لِعَمَلِكَ
	H3541	H0559	H3068	H4513	H1065	H1832	H1832	H3426	H7939	H6468		
	נֹאֵם- يَقُولُ-	יְהוָה يَهُوَه	וְשָׁבוּ وَيَرْجِعُونَ	מֵאֲרֶץ مِنْ-أَرْضِ	אֹיִבִּי: الْعَدُوِّ							
	H5002	H3068	H7725	H0776	H0341							

أعدو. أرض من فيرجعون أرب. يقول لعملك، جزاء يوجد لأنه أدموع، عن وعينيك ألباء، عن صوتك أمني أرب: قال هكذا

17	וַיֹּשֶׁב- وَيُوجَدُ-	תִּקְוָה رَجَاءٌ	לְאַחֲרֶיךָ لِأَخْرَجِكَ	נֹאֵם- يَقُولُ-	יְהוָה يَهُوَه	וְשָׁבוּ وَيَرْجِعُ	בָּנִים الْبَنُونَ	לְבָבוֹלָם: إِلَى-تُخَوِّمِهِمْ	ס S
	H3426	H0319	H5002	H3068	H7725	H1366			

تختمهم. إلى ألبناء فيرجع أرب. يقول لأخرتك، رجاء ويوجد

18	שָׁמוֹעַ سَمِعًا	שָׁמַעְתִּי سَمِعْتُ	אֶפְרַיִם أَفْرَايِمَ	מִתְנוֹדָד بِتَأוُّهُ	יִסְרַתְנִי أَدْبَتِي	וְאֹנֶסֶר وَتَأدَّبْتُ	כְּעֵגֶל كَعَجَلٍ	לֹא لَمْ	לָמַד يُرَوِّضُ	הַשִּׁיבִי أَرْجِعْنِي	וְאֲשׁוּבָה وَأَرْجِعُ	כִּי لِأَنَّكَ
	H8085	H8085	H0669	H5110	H3256	H3256	H5695	H3808	H3925	H7725	H7725	
	אֶתָּה أَنْتَ	יְהוָה يَهُوَه	אֱלֹהֵי: إِلَهِي									
		H3068	H0430									

إلهي. أرب أنت لأنك فأتوب، توبني مروض. غير كعجل فتأدبت أدبنتي ينتحب: أفرايم سمعت «سمعا

19	כִּי- لِأَنِّي-	אֶחָרִי بَعْدَ	שׁוּבִי تَوْبَتِي	נְחַמְתִּי نَدَمْتُ	וְאַחֲרַי وَبَعْدَ	הַנְדָּעִי مَعْرِفَتِي	סִפְקָתִי صَفَقْتُ	עַל- عَلَى-	יָרַדְךָ فَخَذِي	בְּשִׁתִּי خَجَلْتُ	וְגַם- وَأَيْضًا-	נִכְלַמְתִּי إِخْرַيْتُ
		H7725	H5162	H3045	H3409	H1571	H954	H3637				
	כִּי لِأَنِّي	נִשְׁאָתִי خَمَلْتُ	חָרַפְתִּי عَارَ	נְעוּרַי: شَبَابِي								
		H5375	H2781									

صباي. عار حملت قد لأنني وخجلت خزيت فحذي. على صفقت تعلمي وبعد ندمت، رجوعي بعد لأنني

20 הַבֵּן אֲבִינִי יְקָרִי לִי אֶפְרַיִם אִם יֵלֵךְ שְׁעָשִׂים כִּי- מִדֵּי רַבְרִי בִּזְ זָכָרָא
 H2142 H3357 H0669 H3206 H8191 H1767 H1696 H2142

אֶזְכְּרוּ עֹדַר עַל- זֶן הַמּוֹ מַעִי לָזוּ רַחֵם אֶרְחַמְנוּ נְאֻם- יְהוָה: ס
 אֲזָכְרֶה בְּעֹדָה עָלַי- הַזֶּה אֶצְטַרְבֹּת אַחְשָׁאִי לֵה לְרַחֲמֶה אֲרַחֲמֶה- יִפּוֹל- יְהוָה: §
 H5750 H1993 H4578 H7355 H5002 H3068 H2142

| אֲרַב. יִפּוֹל אֲרַחֲמֶה, רַחֲמֶה אֵלַיִה. אַחְשָׁאִי חֲנַת זֶלֶק אֲגַל מִן זָכָרָא. בַּעַד אֲזָכְרֶה בֵּה תַכְלַמְתָּ כְּלָמָא לְאִנִּי מַסְרָ? וְלֹד אֹו לְדֵי, עֲזִיבָ אֲבִין אֶפְרַיִם הֵל

21 הַצִּיבִי לְךָ צִינִים שְׁמִי לְךָ תִּמְרוּרִים שְׁתִּי לְבָךְ לְמַסְלָה רַדְךָ | הַלְכַתִּי |
 אֲנִצִּיבִי לְךָ עֲלָמָתַי שְׁמִי לְךָ תִּמְרוּרִים שְׁתִּי לְבָךְ לְמַסְלָה רַדְךָ | הַלְכַתִּי |
 H5324 H6725 H8564 H7896 H4546 H1870 H1980

(הַלְכַתִּי) שׁוּבִי בְּתוֹלֵת יִשְׂרָאֵל שׁוּבִי אֶל- עֲרִידָה אֱלֹהִים:
 סָלַכְתָּ אֲרַגְעִי עֲזָרָא אִסְרָאִיל אֲרַגְעִי אֶל- מְדִינָתְךָ אֱלֹהִים:
 H1980 H7725 H1330 H3478 H7725 H0413 H0428

| הַזֶּה מְדִינָתְךָ אֶל אֲרַגְעִי אִסְרָאִיל. עֲזָרָא יָא אֲרַגְעִי בִּיהָ. זָהַבְתָּ אֲלֵי אֲלֻרִיק אֲסֻכָּה, נְחוּ לְבָבְךָ אֲגַעֲלִי אֲנֻסָבָא. לְנַפְסְךָ אֲגַעֲלִי סוּי. לְנַפְסְךָ «אֲנֻסִי

22 עַד- מְתִי תַתְּחַמְקִין הַבַּת הַשׁוֹבְבָה כִּי- בְרָא יְהוָה חֲדָשָׁה בְּאַרְצָא נַקְבָּה
 חֲתִי- מְתִי מְתִי תַתְּחַמְקִין אֵיטְהָ-אֲבִינִי הַבַּת הַשׁוֹבְבָה כִּי- בְרָא יְהוָה חֲדָשָׁה בְּאַרְצָא נַקְבָּה
 H5704 H4970 H2559 H1323 H7728 H3068 H2319 H0776 H5347

הַסּוֹבֵב נְבֵרָה: ס
 תְּחִיטַּת בְּרַגְלִי §
 H5437 H1397

| בְּרַגְלִי. תְּחִיטַּת אֲנִי אֲרַצֵּ. בִּי חֲדִיטָא שִׁינָא חֲלַק קַד אֲרַב לְאֵן אֲמֻרְדָּה? אֲבִינִי אֵיטְהָ תַפּוּפִין מְתִי חֲתִי

23 כֹּה- אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹדַר יֵאמְרוּ אֶת- הַדְּבָר הַזֶּה בְּאַרְצָא
 הַכֹּה- אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹדַר יֵאמְרוּ אֶת- הַדְּבָר הַזֶּה בְּאַרְצָא
 H3541 H0559 H3068 H0430 H3478 H5750 H0559 H0853 H1697 H2088 H0776

יְהוּדָה וּבְעָרֶיהָ אֶת- שְׁבוּתָם יְבָרְכֶה יְהוָה נְוָה- צִדְקָה הַר הַקְּדוֹשׁ:
 יְהוּדָה וּבְעָרֶיהָ אֶת- שְׁבוּתָם יְבָרְכֶה יְהוָה נְוָה- צִדְקָה הַר הַקְּדוֹשׁ:
 H3063 H7725 H0853 H7622 H1288 H3068 H6664 H2022 H6944

| אֲלֻמְדִס. אֲגַבֵּל אֵיבָה יָא אֲבֵר, מַסְכֵּן יָא אֲרַב יִבָּרְכֶךָ סִבְיָה: אֲרַד עַנְדְּמָא מְדִינָה, וּפִי יְהוּדָא אֲרַצֵּ בִּי אֲלֻמְדָּה הַזֶּה בַּעַד סִיבֻלוֹן אִסְרָאִיל: אֵלֶּה אֲגַנּוּד רַב קָל הַכֹּה

24 וַיֵּשְׁבוּ בָּהּ יְהוּדָה וְכָל- עָרָיו יַחְדָּו אֲכָרִים וְנִסְעוּ בְּעַדָר:
 וַיֵּשְׁבוּ בָּהּ יְהוּדָה וְכָל- עָרָיו יַחְדָּו אֲכָרִים וְנִסְעוּ בְּעַדָר:
 H3427 H3063 H3605 H0406 H5265 H5739

| אֲלֻפְטָעָן. יִסְרוּחוֹן וְאֲדִינִין אֲלֻפְלוּחוֹן מַעָא, מְדִינֵה וְכָל יְהוּדָא בִּיהָ פִּיסְכֵּן

25 כִּי לֹאִי הַרְוִיתִי נַפְשִׁי בְּיַד יְהוּדָה וְכָל- נַפְשִׁי בְּיַד יְהוּדָה וְכָל- נַפְשִׁי בְּיַד יְהוּדָה וְכָל- נַפְשִׁי בְּיַד יְהוּדָה
 כִּי לֹאִי הַרְוִיתִי נַפְשִׁי בְּיַד יְהוּדָה וְכָל- נַפְשִׁי בְּיַד יְהוּדָה וְכָל- נַפְשִׁי בְּיַד יְהוּדָה וְכָל- נַפְשִׁי בְּיַד יְהוּדָה
 H7301 H5315 H5889 H3605 H5315 H1669 H4390

| זָאֵבָה. נַפְסִי כָל וּמֵלֵת אֲלֻמְעִיבָה, אֲנַפְסִי אֲרוּיַת לְאִנִּי

26 עַל- זֹאת יִקְיָצְתִי וְאֶרְאֶה וְשָׁנִיתִי עֲרָבָה לִי: ס
 עָלַי- זֹאת יִקְיָצְתִי וְאֶרְאֶה וְשָׁנִיתִי עֲרָבָה לִי: §
 H2063 H6974 H7200 H8142 H6149

| נוּמִי. לִי וְלֹד וְנִזְרַת אֲסִיטְקַצְתָּ זֶלֶק אֲלֻ

38 הַגֵּהָ יָמִים (בָּאִים) נֶאֱמַר- יְהוָה וְנִבְנְתָהּ הָעִיר לַיהוָה מִמְּגִדָּל חֲנַנְיִיל שְׁעַר הַפְּנֵה: הָא יָיָא אָתִיבָּה יִשְׁוֹל- יְהוָה וְתִבְנִי וְתִבְנְתָהּ וְתִבְנִי לַיהוָה לַיהוָה מִן-בְּרַג חֲנַנְיִיל אֶל-בָּב הַרְאוּבֵה: H2009 H3117 H0935 H5002 H3068 H1129 H3068 H4026 H2606 H8179 H6438

אלזאוויה,באב אל חננייל ברג מן לרב אלמדינה وتبنى الرب, يقول تأتي, أيام «ها

39 וַיֵּצֵא וַיִּخְרַג עוֹד [קוה] (קו) הַמְזֵדָה וְנִבְנְתָהּ עַל גְּבַעַת נָרַב וְנֶסֶב זַעֲתָה: וַיִּבְרַח בְּעַד [חֵיט] [חֵיט] חֵיט אֲלִיָּאִס תִּלְקָאָהּ תִּלְקָאָהּ עַל גְּבַעַת נָרַב וְנֶסֶב זַעֲתָה: H3318 H5750 H6961 H6957 H5048 H1389 H1619 H5437 H1601

جوعه،إلى ويستدير جارب، أكمة على مقابله ألياس خيط بعد ويخرج

40 וְכָל- הַעֲמֻק וְהַפְּנִיָּים וְהַלְּשָׁן וְכָל- [הַשְּׂרָמוֹת] (הַשְּׂרָמוֹת) עַד- נַחַל קַדְרוֹן עַד- וְכָל- הָאוּדַי אֲלִיָּאִס וְהַלְּשָׁן וְהַלְּשָׁן וְכָל- [הַחֲפוֹל] [הַחֲפוֹל] חֲטִי- חֲטִי- חֲטִי- חֲטִי- חֲטִי- חֲטִי- H3605 H6297 H1880 H3605 H8309 H7709 H5704 H6939 H5704 H3605 H6010

ס פְּנֵת שְׁעַר הַסּוּסִים מִזְרְחָה קָדַשׁ לַיהוָה לֹא- יִנְתָּשׁ וְלֹא- יִהְיֶה עוֹד לְעוֹלָם: ס זָאוּיָהּ בָּב הַחֵיִל הַחֵיִל שְׂרָפָא קָדַשׁ לַיהוָה לֹא- יִנְתָּשׁ וְלֹא- יִהְיֶה עוֹד לְעוֹלָם: S H8179 H4217 H6944 H3068 H3808 H5428 H3808 H2040 H5750 H5769 H6438

אלأبد.»إلى تهدم ولا تقلع لا للرب. قدسا شرقا، الخيل باب زاوية إلى قدرون وادي إلى الحفول وكل وألراماد، أبحث وادي كل ويكون